



CLASSIQUES
GARNIER

BERTRAND (Dominique), PROUST (Gilles), ROUGET (François),
« Avant-propos », *Index des Œuvres de Clément Marot*, p. 7-8

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5306-9.p.0002](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5306-9.p.0002)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2002. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVANT-PROPOS

Cet Index des œuvres de Clément Marot a été conçu pour en faciliter la lecture et l'analyse, pour comparer l'usage que Marot faisait de la langue et celui de ses contemporains, et permettre au lecteur de repérer plus aisément, au moyen du lexique, l'intertexte marotique. Nous avons établi cet Index à partir de l'édition critique des *Œuvres poétiques* du poète de Cahors, que Gérard Defaux a publiée en deux volumes dans la collection des "Classiques Garnier", aux Éditions Bordas (t. I, 1990, et t. II, 1993).

L'Index a été créé de façon automatique par le logiciel HYPERBASE (Auteur : Etienne Brunet, Université de Nice) à partir d'un état électronique des textes obtenu par scannérisation et logiciel de reconnaissance de caractères. La préparation des textes a consisté en un repérage manuel des noms propres et des mots latins pour les distinguer dans les index spécialisés. Pour constituer l'index onomastique, nous n'avons pas inclus les noms de peuples ; en revanche, nous avons préservé les syntèmes présents dans les textes sans toutefois les regrouper avec d'autres entrées plus imprécises ou éthérogaphes ; *Boysy* apparaît ainsi sous trois entrées distinctes dans l'ordre alphabétique : 1. *Boisy*. 2. *Boysy*. 3. *Boysy (Artus de)* présent dans le texte sous la forme *Artus de Boysy*. De même, nous n'avons pas lemmatisé l'index général ; nous avons cependant distingué certains homographes tels que *bien* (adv=adverbe) et *bien* (Nm=substantif) en particulier lorsque ceux-ci apparaissent dans le texte à la fois comme mot outil et comme mot plein.

L'Index indique le mot, le nombre de ses occurrences et ses références

- tome (I= tome I; II= tome II)
- page du tome concernée, en chiffres arabes (exemple : *residence* = I, 31 ; tome I, page 31).

Nous n'indiquons pas toutefois les occurrences des mots outils (voir l'index hiérarchique p. 13)

Afin de produire un Index qui corresponde aussi fidèlement que possible au texte de l'édition Defaux, nous avons respecté l'orthographe du texte marotique qu'offre cette édition. En revanche, nous proposons en Appendice de l'Index une liste de Corrigenda indiquant les fautes et omissions de l'édition Defaux par rapport aux originaux choisis par celui-ci, uniquement lorsque ces erreurs pouvaient altérer soit le sens, soit la prononciation des mots.

Dans les différents index (voir ci-dessous), une étoile indique les corrigenda.

On notera que les mots figurant dans ces Corrigenda n'ont pas été indexés.

A cette liste de Corrigenda, nous avons ajouté d'autres listes utiles au lecteur :

- Un index hiérarchique (mots les plus fréquents classés par fréquence décroissante) ; on signale par une astérisque ceux dont on n'a pas détaillé les occurrences dans les index.

- Un index onomastique (noms propres par ordre alphabétique).

- Deux listes de mots à la rime, l'une hiérarchique ou numérique (pour une fréquence supérieure à 4 occurrences), l'autre alphabétique de tous les mots à la rime. On donne systématiquement la fréquence à la rime suivie du nombre total d'occurrences.

Ce projet a été entrepris et mené par l'équipe EQUIL XVI de l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand (Centre d'Etudes sur les Réformes, l'Humanisme et l'Age Classique - Equipe Informatique et Littérature du XVI^e siècle). Nous tenons à remercier tous ceux qui nous ont apporté leur contribution ou leurs encouragements au cours de la lente élaboration de cet Index, en particulier Gérard Defaux (Johns Hopkins University), ainsi que les assistants de recherche, D. Dutton et K. Kozminski, à Queen's University (Canada).